



HP MultiSeat Computing
Quick Setup & Getting Started Guide

IMPORTANT: See the HP MultiSeat Computing Solution Implementation and Best Practices Guide on the CD included with this product for instructions on connecting the host and client computers and the supported setup configurations.

IMPORTANTE: Consulte o Guia de Melhores Práticas e Instalação da Solução HP MultiSeat, disponível no CD fornecido com este produto, para obter instruções sobre como conectar os computadores clientes ao host e sobre as configurações suportadas.

IMPORTANT : Voir le Guide des meilleures pratiques d'implémentation de la solution informatique HP MultiSeat sur le CD inclus avec ce produit pour les instructions sur la connexion des ordinateurs hôte et client et les configurations d'installation prises en charge.

WICHTIG: Im Dokument „HP MultiSeat Computing Solution Implementation and Best Practices Guide“ auf der im Lieferumfang des Produkts enthaltenen CD finden Sie Anleitungen zum Verbinden der Host- und Clientcomputer sowie Informationen zu unterstützten Setup-Konfigurationen.

IMPORTANTE: Consultare la Guida all'implementazione e alle best practice della soluzione HP MultiSeat Computing sul CD fornito con questo prodotto per le istruzioni sul collegamento dei computer host e client e sulle configurazioni delle impostazioni supportate.

МАҢЫЗДЫ: Қонақ және клиент компьютерлерін қосу үшін және қолдауы бар орнату конфигурациларының нұсқаулықтары үшін осы өніммен бірге келген CD-да берілген HP бірнеше орындық есептеу шешімін жүзеге асыру және ең жақсы практикалық көмекшісін қараңыз.

ПРИМЕЧАНИЕ. Инструкции по соединению центрального и клиентских компьютеров, а также информация о поддерживаемых конфигурациях установки приведены в руководстве по современным методам работы и внедрению вычислительных решений HP MultiSeat, представленном на компакт-диске, прилагающемся к данному продукту.

IMPORTANTE: Consulte la Guía de implementación y mejores prácticas de HP MultiSeat Computing Solution en el CD incluido con este producto para ver instrucciones para conectar los equipos host y cliente y las configuraciones admitidas.

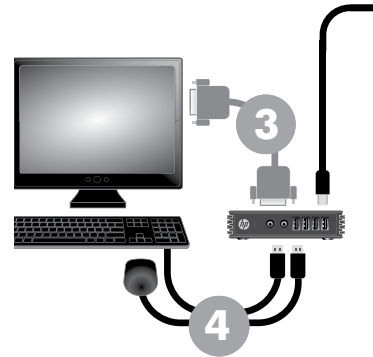
ÖNEMLİ: Ana bilgisayar ile istemci bilgisayarları birbirine bağlama ve desteklenen kurulum yapılandırmaları hakkındaki yönergeler için bu ürüne birlikte verilen CD'de yer alan HP MultiSeat Bilgi İşlem Çözümü Uygulaması ve En İyi Uygulamalar Kılavuzu'na bakınız.

重要： ホストとクライアント コンピューターの接続手順およびサポートされている設定情報については、この製品に付属の CD に収録されている『HP MultiSeat Computing ソリューション 実装およびベスト プラクティス ガイド』を参照してください。

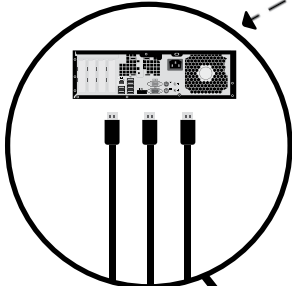
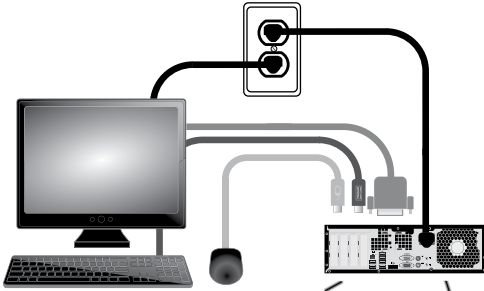
중요: 호스트 및 클라이언트 컴퓨터 연결과 지원 설정 구성에 대한 지시 사항은 이 제품과 함께 제공된 CD에 있는 MultiSeat Computing Solution Implementation and Best Practices Guide(MultiSeat 컴퓨팅 솔루션 실행 및 사용 용례 안내서)를 참조하십시오.

重要提示： 请参见本产品随附 CD 上的 HP MultiSeat 计算解决方案实现和最佳实践指南。了解有关连接主机和客户端计算机以及受支持的安装配置的说明。

重要： 有關連接主機和用戶端電腦的指示，以及支援的設定組態，請參閱本產品隨附光碟中的《HP MultiSeat Computing Solution Implementation and Best Practices Guide》。

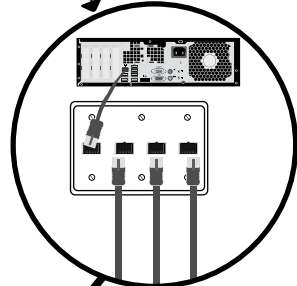


1



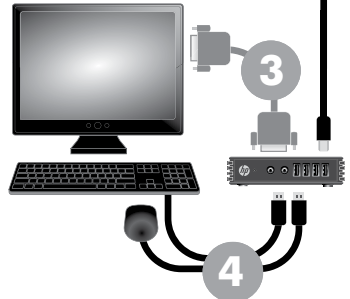
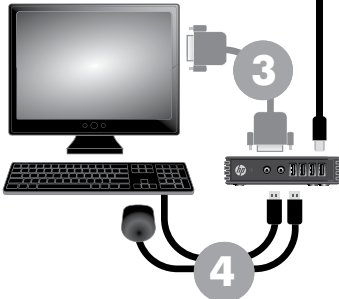
USB

Or



Ethernet

2



5





IMPORTANT Safety Information

To reduce the risk of serious injury, read the Safety & Comfort Guide. It describes proper workstation setup, posture, and health and work habits for computer users, and provides important electrical and mechanical safety information. This guide is located on the Web at www.hp.com/ergo and on the Thin Client Documentation CD that is included with the product.

To reduce the risk of electric shock or damage to your equipment:

- Do not disable the power cord grounding plug. The grounding plug is an important safety feature.
- Plug the power cord in a grounded (earthed) outlet that is easily accessible at all times.
- Disconnect power from the thin client by unplugging the power cord from the electrical outlet.

For more information, refer to the documentation provided with your product.

Limited Warranty and Material Limitations

Each HP product is sold subject to the HP express limited warranty statement relating to that product.

THE WORLDWIDE LIMITED WARRANTY AND TECHNICAL SUPPORT STATEMENT PROVIDES IMPORTANT INFORMATION ABOUT THE NATURE AND SCOPE OF THE EXPRESS LIMITED WARRANTY PROVIDED FOR THE HP PRODUCT, AND ALSO CONTAINS CERTAIN DISCLAIMERS AND LIMITATIONS OF LIABILITY BY HP, WHICH MATERIALLY IMPACT YOUR RIGHTS. ACCORDINGLY, YOU ARE STRONGLY ADVISED TO CAREFULLY READ THE WORLDWIDE LIMITED WARRANTY AND TECHNICAL SUPPORT STATEMENT BEFORE USING YOUR HP PRODUCT. YOUR USE OF THE HP PRODUCT IS DEEMED TO BE ACCEPTANCE OF THE TERMS AND CONDITIONS SET FORTH IN THE WORLDWIDE LIMITED WARRANTY AND TECHNICAL SUPPORT STATEMENT.

You can view and print the Worldwide Limited Warranty and Technical Support statement for your HP thin client on the Documentation CD. If you are not able to access the warranty on CD or the Web, contact Customer Support or your account representative for a printed copy of the Worldwide Limited Warranty and Technical Support statement.

Português (Brasil)



Informações IMPORTANTES sobre Segurança

Para diminuir o risco de danos pessoais sérios, leia o Guia de Segurança e Conforto. Ele descreve a correta configuração da workstation, correta postura, saúde e hábitos de trabalho para usuários de computadores, e fornece importantes informações de segurança elétrica e mecânica. Esse guia está localizado na Web em www.hp.com/ergo e no Thin Client Documentation CD (CD documentação de Thin Client) incluído com o produto.

Para reduzir o risco de choque elétrico ou danos ao seu equipamento:

- Não desative o plugue de aterramento do cabo de alimentação. O plugue de aterramento é um importante recurso de segurança.
- Conecte o cabo de alimentação a uma tomada com aterramento (aterrada) cujo acesso seja sempre fácil.
- Desconecte a alimentação do Thin Client, retirando o cabo de alimentação da tomada.

Para obter mais informações, consulte a documentação que acompanha o produto.

Garantia Limitada e Limitações de Materiais

Cada produto HP é vendido segundo a declaração expressa de garantia limitada HP relacionada a esse produto.

A DECLARAÇÃO DE GARANTIA LIMITADA MUNDIAL E SUPORTE TÉCNICO FORNECEM INFORMAÇÕES IMPORTANTES SOBRE A NATUREZA E O ESCOPO DA GARANTIA LIMITADA EXPRESSA FORNECIDA PARA O PRODUTO DA HP, E TAMBÉM CONTÉM DETERMINADAS ISENÇÕES E LIMITAÇÕES DE RESPONSABILIDADE POR PARTE DA HP QUE PODEM TER IMPACTO EM SEUS DIREITOS. DESSA FORMA, É BASTANTE ACONSELHÁVEL A LEITURA CUIDADOSA DA DECLARAÇÃO DE GARANTIA LIMITADA MUNDIAL E SUPORTE TÉCNICO ANTES DA UTILIZAÇÃO DO PRODUTO HP. A UTILIZAÇÃO DO PRODUTO HP É CONSIDERADA COMO A ACEITAÇÃO DOS TERMOS E DAS CONDIÇÕES ESTABELECIDAS NA DECLARAÇÃO DE GARANTIA LIMITADA MUNDIAL E SUPORTE TÉCNICO.

Você pode visualizar e imprimir a declaração de Garantia Limitada Mundial e Suporte Técnico do seu HP thin client no CD de documentação. Se não conseguir acessar a garantia no CD ou na Web, contate o Suporte ao Cliente ou o representante da sua conta para obter uma cópia impressa da declaração de Garantia Limitada Mundial e Suporte Técnico.



IMPORTANT Informations relatives à la sécurité

Pour réduire le risque de blessure grave, lisez le guide Sécurité et ergonomie du poste de travail. Il décrit la disposition correcte du poste de travail, les positions à adopter, ainsi que les habitudes de travail saines pour les utilisateurs d'ordinateur. De plus, vous y trouverez des informations de sécurité mécanique et électrique importantes. Vous trouverez ce guide sur le Web à l'adresse www.hp.com/ergo et sur le CD de documentation du client léger inclus avec le produit.

Pour réduire le risque de choc électrique ou de dommages à votre équipement:

- Ne débranchez pas le cordon d'alimentation de la prise avec mise à la terre. La prise avec mise à la terre est une fonctionnalité de sécurité importante.
- Branchez le cordon d'alimentation à une prise avec mise à la terre qui est facilement accessible à tout moment.
- Déconnectez l'alimentation du client léger en débranchant le cordon d'alimentation de la prise électrique.

Pour plus d'informations, reportez-vous à la documentation fournie avec votre produit.

Garantie limitée et limitations matérielles

Chaque produit HP est vendu soumis à la garantie expresse limitée HP associée à ce produit.

LA DECLARATION DE GARANTIE LIMITEE ET ASSISTANCE TECHNIQUE INTERNATIONALE FOURNIT DES INFORMATIONS IMPORTANTES SUR LA NATURE ET LA PORTEE DE LA GARANTIE EXPRESSE LIMITEE POUR LE PRODUIT HP, ET CONTIENT EGALEMENT CERTAINES LIMITES ET EXCLUSIONS DE GARANTIE DE RESPONSABILITE PAR HP, QUI ONT UN IMPACT SUR VOS DROITS. PAR CONSEQUENT, IL EST VIVEMENT RECOMMANDE DE LIRE ATTENTIVEMENT LA DECLARATION DE GARANTIE LIMITEE ET ASSISTANCE TECHNIQUE INTERNATIONALE AVANT D'UTILISER VOTRE PRODUIT HP. VOTRE UTILISATION DU PRODUIT HP EST SUPPOSE ETRE UNE ACCEPTATION DES TERMES ET CONDITIONS DEFINIS DANS LA DECLARATION DE GARANTIE LIMITEE ET ASSISTANCE TECHNIQUE INTERNATIONALE.

Vous pouvez voir et imprimer la déclaration de Garantie limitée et d'assistance technique internationale pour votre client léger HP sur le CD de Documentation. Si vous n'êtes pas en mesure d'accéder à la garantie sur CD ou sur le Web, contactez notre Service clientèle ou votre représentant de compte pour obtenir une copie imprimée de la déclaration de Garantie limitée et d'assistance technique internationale.



WICHTIGE Sicherheitsinformationen

Lesen Sie das HP Handbuch für sicheres und angenehmes Arbeiten, um das Verletzungsrisiko zu minimieren. In diesem Handbuch werden folgende Themen behandelt: korrekte Einrichtung der Workstation, Körperhaltung und Gewohnheiten für ein gesundes Arbeiten. Außerdem finden Sie hier wichtige Sicherheitsinformationen für die elektrischen und die mechanischen Komponenten. Sie finden dieses Handbuch im Internet unter www.hp.com/ergo sowie auf der CD Thin Client Documentation, die zusammen mit dem Produkt geliefert wird.

Beachten Sie folgende Hinweise, um die Verletzungsgefahr durch Stromschläge und eine Beschädigung des Geräts zu vermeiden:

- Deaktivieren Sie auf keinen Fall den Erdungsleiter des Netzkabels. Der Erdungsleiter des Netzsteckers erfüllt eine wichtige Sicherheitsfunktion.
- Schließen Sie das Netzkabel an eine geerdete Netzsteckdose an, die jederzeit leicht zugänglich ist.
- Unterbrechen Sie die Stromzufuhr zum Thin Client, indem Sie das Netzkabel aus der Steckdose ziehen.

Weitere Informationen hierzu finden Sie in der Dokumentation zu Ihrem Produkt.

Haftungs- und Materialbeschränkung

Jedes HP Produkt wird auf der Grundlage der ausdrücklichen HP Haftungsbeschränkungen für das jeweilige Produkt verkauft.

DIE ERKLÄRUNG ZUR WELTWEITEN HAFTUNGSBESCHRÄNKUNG UND ZUM TECHNISCHEN SUPPORT ENTHÄLT WICHTIGE INFORMATIONEN ZU ART UND UMFANG DER AUSDRÜCKLICHEN HAFTUNGSBESCHRÄNKUNG FÜR DAS BETREFFENDE HP PRODUKT UND DARÜBER HINAUS BESTIMMTE HAFTUNGS-AUSSCHLUSSKLAUSELN UND HAFTUNGSBESCHRÄNKUNGEN SEITENS HP, DIE SICH WESENTLICH AUF IHRE RECHTE AUSWIRKEN KÖNNEN. DAHER WIRD DRINGEND EMPFOHLEN, DIESE ERKLÄRUNG ZUR WELTWEITEN HAFTUNGSBESCHRÄNKUNG UND ZUM TECHNISCHEN SUPPORT SORGFÄLTIG ZU LESEN, BEVOR SIE IHR HP PRODUKT NUTZEN. MIT DER NUTZUNG DES HP PRODUKTS AKZEPTIEREN SIE DIE BEDINGUNGEN IN DIESER ERKLÄRUNG.

Sie finden die Erklärung zur weltweiten beschränkten Gewährleistung und zum technischen Support für Ihren HP Thin-Client auf der Dokumentations-CD. Die Datei mit der Erklärung können Sie anzeigen und drucken. Sollten Sie nicht in der Lage sein, auf die Erklärung auf der CD oder im Internet zuzugreifen, wenden Sie sich bzgl. einer gedruckten Kopie der Erklärung an den Kundensupport oder Ihren Kundenberater.



IMPORTANTE Informazioni sulla sicurezza

Per ridurre il rischio di gravi lesioni, leggere la Guida alla sicurezza e al comfort. Vi sono indicati i suggerimenti per realizzare una postazione di lavoro idonea e per adottare una postura e abitudini di lavoro corrette per chi usa il computer, e fornisce importanti informazioni di sicurezza elettrica e meccanica. Questa guida si trova sul Web all'indirizzo www.hp.com/ergo e sul CD Documentazione Thin Client incluso con il prodotto.

Per ridurre il rischio di scosse elettriche o danni alle vostre apparecchiature:

- Non disinserire la connessione di messa a terra. La messa a terra è un importante presidio di sicurezza.
- Inserire la spina di alimentazione in una presa dotata di messa a terra facilmente accessibile in ogni momento.
- Scollegare il cavo di alimentazione dal thin client estraendo il cavo di alimentazione dalla presa elettrica.

Per maggiori informazioni, fare riferimento alla documentazione fornita con il prodotto.

Garanzia limitata e limitazioni materiali

Ogni prodotto HP viene venduto con una esplicita garanzia limitata HP relativa al prodotto. Il

TESTO DELLA GARANZIA LIMITATA MONDIALE E ASSISTENZA TECNICA FORNISCE IMPORTANTI INFORMAZIONI RELATIVE ALLA NATURA E ALLO SCOPO DELLA GARANZIA LIMITATA ESPlicita FORNITA CON IL PRODOTTO, E CONTIENE INOLTRE ANNOTAZIONI E LIMITAZIONI DELLA RESPONSABILITÀ DI HP, CHE INFLUENZANO MATERIALMENTE I DIRITTI DEL CLIENTE. DI CONSEGUENTE, SI RACCOMANDA VIVAMENTE DI LEGGERE ATTENTAMENTE IL TESTO DELLA GARANZIA LIMITATA MONDIALE E SUPPORTO TECNICO PRIMA DI UTILIZZARE IL PRODOTTO HP. UTILIZZANDO IL PRODOTTO HP SI INTENDONO ACCETTATI I TERMINI E LE CONDIZIONI INDICATE NEL TESTO DELLA GARANZIA LIMITATA MONDIALE E SUPPORTO TECNICO.

È possibile visualizzare e stampare la garanzia limitata mondiale e la dichiarazione di assistenza tecnica per HP thin client sul CD con la documentazione. Se non si riesce ad accedere alla garanzia limitata sul CD o sul Web, contattare l'Assistenza clienti oppure il rappresentante HP per ottenere una copia stampata della garanzia limitata mondiale e della dichiarazione di assistenza tecnica.



МАҢЫЗДЫ қауіпсіздік ақпараты

Қатты жарақаттану қатерін азайту үшін, Қауіпсіздік & Жайлылық нұсқаулығын оқыңыз. Ол компьютер қолданушылары үшін дұрыс жұмыс орнын қалыптастыру, дұрыс отыру, денсаулық және жұмыс әдеттерін қалыптастыруды сипаттайды және маңызды электрлік және механикалық қауіпсіздік жайлы ақпарат қамтамасыз етеді. Бұл нұсқаулықты www.hp.com/ergo сайтында және осы өніммен бірге келген жұқа клиент құжаттамасы СД-нан табуға болады.

Тоқ соғу және құралды бүлдіріп алу қаупін азайту үшін:

- Тоқ айырын істен шығармаңыз. Тоқ айыры - өте маңызды қауіпсіздік бөлшегі.
- Қуат сымын әрқашан жетімді орналасқан жерлік тоқ көзіне қосыңыз.
- Қуат көзін жұқа клиенттен тоқ сымын қуат көзінен ажырату арқылы алыңыз.

Көбірек ақпарат үшін, өніммен келген құжаттаманы қараңыз.

Шектелген кепілдік және материал шектеулері

Әр HP өнімі осы өнімге қатысты HP тікелей шектелген кепілдік мәлімдемесімен бірге сатылады.

ДҮНИЕЖҮЗІЛІК ШЕКТЕЛГЕН КЕПІЛДІК ЖӘНЕ ТЕХНИКАЛЫҚ ҚОЛДАУ МӘЛІМДЕМЕСЕІ ӨНІМГЕ БЕРІЛГЕН ТІКЕЛЕЙ ШЕКТЕЛГЕН КЕПІЛДІКТІҢ ТАБИҒАТЫ МЕН ШЕГІ ТУРАЛЫ АҚПАРАТ ҚАМТАМАСЫЗ ЕТЕДІ, ЖӘНЕ СІЗДІҢ МАТЕРИАЛДЫҚ ҚҰҚЫҢЫЗҒА ӘСЕР ЕТУІ МҮМКІН HP-ДІҢ КЕЙБІР ЖАУАПКЕРШІЛІКТЕН БАС ТАРТУ ЖӘНЕ ШЕКТЕУІ ТУРАЛЫ АҚПАРАТ БЕРЕДІ. ОСЫҒАН СӘЙКЕС, ӨНІМДІ ҚОЛДАНАР АЛДЫНДА ДҮНИЕЖҮЗІЛІК ШЕКТЕЛГЕН КЕПІЛДЕМЕ ЖӘНЕ ТЕХНИКАЛЫҚ ҚОЛДАУ МӘЛІМДЕМЕСІН МҰҚИЯТ ОҚЫП ШЫҒУҒА КЕҢЕС БЕРЕМІЗ. ӨНІМДІ ҚОЛДАНУ - ДҮНИЕЖҮЗІЛІК ШЕКТЕЛГЕН КЕПІЛДЕМЕ ЖӘНЕ ТЕХНИКАЛЫҚ ҚОЛДАУДА ТҮСІНДІРІЛГЕН ШАРАЛАРДЫ ҚАБЫЛДАУ БОЛЫП ТАБЫЛАДЫ.

Дүниежүзілік шектелген кепілдеме және техникалық қолдауды HP-ге арналған жұқа клиент құжаттама СД-ден басып алуыңызға болады. СД немесе сайтта кепілдеме табылмаса, Дүниежүзілік шектелген кепілдеме және техникалық қолдаудың басылған форматын алу үшін Тұтынушы қызметіне немесе жергілікті сатушыға хабарласыңыз.



ВАЖНЫЕ сведения по безопасности

Для снижения риска повреждения оборудования ознакомьтесь с руководством по безопасной и удобной работе. В нем содержатся инструкции по удобному размещению рабочей станции, соблюдению правильной осанки и формированию правильных навыков при работе на компьютере, а также приводятся важные сведения об обеспечении электрической и механической безопасности. Это руководство можно найти в Интернете по адресу www.hp.com/ergo, а также на компакт-диске с документацией по тонкому клиенту, который прилагается к продукту.

Для снижения риска поражения электрическим током или повреждения оборудования:

- Не отключайте разъем заземления кабеля питания. Он является важным элементом обеспечения безопасности.
- Подключайте шнур питания к заземленной электрической розетке, расположенной в легкодоступном месте.
- Для обесточивания тонкого клиента вынимайте вилку шнура питания из электрической розетки.

Для получения дополнительных сведений см. документацию, прилагаемую к изданию.

Ограниченная гарантия и ограничения по материалам

Каждый продукт HP продается в соответствии с условиями явной ограниченной гарантии HP, относящейся к данному продукту.

В ПОЛОЖЕНИЯХ ОГРАНИЧЕННОЙ ГАРАНТИИ И ТЕХНИЧЕСКОЙ ПОДДЕРЖКИ ПРИВЕДЕННЫ ВАЖНЫЕ СВЕДЕНИЯ О СУТИ И ОБЛАСТИ ДЕЙСТВИЯ ЯВНОЙ ОГРАНИЧЕННОЙ ГАРАНТИИ, ПРЕДОСТАВЛЯЕМОЙ ДЛЯ ПРОДУКТА HP, А ТАКЖЕ СОДЕРЖИТ НЕКОТОРЫЕ ОТКАЗЫ И ОГРАНИЧЕНИЯ ОТВЕТСТВЕННОСТИ КОМПАНИИ HP, КОТОРЫЕ ОКАЗЫВАЮТ ПРИНЦИПИАЛЬНОЕ ВЛИЯНИЕ НА ВАШИ ПРАВА. ПОЭТОМУ НАСТОЯТЕЛЬНО РЕКОМЕНДУЕТСЯ ВНИМАТЕЛЬНО ОЗНАКОМИТЬСЯ С ПОЛОЖЕНИЯМИ ОГРАНИЧЕННОЙ ГАРАНТИИ И ТЕХНИЧЕСКОЙ ПОДДЕРЖКИ ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ДАННОГО ПРОДУКТА HP. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПРОДУКТА HP СЧИТАЕТСЯ ПРИНЯТИЕМ ДАЛЕЕ ПРИВЕДЕННЫХ УСЛОВИЙ ПОЛОЖЕНИЙ ОГРАНИЧЕННОЙ ГАРАНТИИ И ТЕХНИЧЕСКОЙ ПОДДЕРЖКИ.

Просмотреть и распечатать всемирную ограниченную гарантию и заявление о технической поддержке для вашего тонкого клиента HP можно с компакт-диска с документацией. Если вы не можете воспользоваться текстом гарантии на компакт-диске или в Интернете, обратитесь в службу технической поддержки или к вашему личному менеджеру, чтобы получить печатную копию всемирной ограниченной гарантии и заявления о технической поддержке.



Información **IMPORTANTE** sobre Seguridad

Para reducir el riesgo de lesiones graves, lea la Guía de seguridad y ergonomía. Esta guía describe la configuración apropiada de la workstation, la postura y los hábitos laborales y de salud recomendados para los usuarios de computadoras, así como información importante sobre seguridad eléctrica y mecánica. Esta guía está ubicada en la Web en www.hp.com/ergo y en el Thin Client Documentation CD (CD de documentación Thin Client) que viene con el producto.

Para reducir el riesgo de una descarga eléctrica o de daños al equipo, haga lo siguiente:

- No deshabilite el enchufe de conexión a tierra del cable de alimentación. El enchufe de conexión a tierra es una medida de seguridad muy importante.
- Enchufe el cable de alimentación a tomacorriente de CA con conexión a tierra que pueda alcanzar fácilmente en todo momento.
- Desconecte la alimentación de la Thin Client desenchufando el cable de alimentación del tomacorriente de CA.

Para obtener más información, consulte la documentación suministrada con el producto.

Garantía Limitada y Limitaciones Materiales

Cada producto HP es vendido sujeto a las declaraciones expresas de garantía limitada HP relacionadas a ese producto.

ESTA DECLARACIÓN DE GARANTÍA MUNDIAL LIMITADA Y SOPORTE TÉCNICO PROVEE IMPORTANTE INFORMACIÓN ACERCA DE LA NATURALEZA Y EL RANGO DE LA GARANTÍA LIMITADA EXPRESA PROVISTA PARA EL PRODUCTO HP, Y TAMBIÉN CONTIENE CIERTAS RENUNCIAS DE RESPONSABILIDAD Y LIMITACIONES POR PARTE DE HP, QUE PODRÍAN MATERIALMENTE AFECTAR SUS DERECHOS. CONSECUENTEMENTE, LE RECOMENDAMOS ENFÁTICAMENTE QUE LEA CUIDADOSAMENTE LA DECLARACIÓN DE GARANTÍA MUNDIAL LIMITADA Y SOPORTE TÉCNICO ANTES DE UTILIZAR EL PRODUCTO HP. LA UTILIZACIÓN DEL PRODUCTO HP SE CONSIDERA QUE USTED ACEPTA LOS TÉRMINOS Y CONDICIONES ESTABLECIDOS EN LA DECLARACIÓN DE GARANTÍA MUNDIAL LIMITADA Y SOPORTE TÉCNICO.

Puede ver e imprimir la declaración de Garantía limitada y asistencia técnica de HP en todo el mundo para su Thin Client HP en el CD de documentación. Si no puede acceder a la información de garantía en el CD ni en el sitio Web, póngase en contacto con Atención al cliente o con su representante de cuenta para recibir una copia impresa de la declaración de Garantía limitada y asistencia técnica de HP en todo el mundo.



ÖNEMLİ Güvenlik Bilgileri

Ciddi yaralanma riskini azaltmak için Güvenlik ve Rahat Kullanım Kılavuzu'nu okuyun. Kılavuzda, iş istasyonunun doğru kurulması, bilgisayar kullanıcılarının duruş şekli ile sağlık ve çalışma alışkanlıkları hakkında bilgi verilmekte ve önemli elektrik ve mekanik güvenlik bilgileri sağlanmaktadır. Bu kılavuz, Web'de www.hp.com/ergo adresinde ve ürünle birlikte verilen Thin Client Documentation (İnce İstemci Belgeleri) CD'sinde yer almaktadır.

Elektrik çarpması veya aygıtınızın hasar görmesi riskini azaltmak için:

- Güç kablosunun topraklama fişini iptal etmeyin. Topraklama fişi önemli bir güvenlik unsurudur.
- Güç kablosunu her zaman kolayca erişilebilen bir topraklı (topraklanmış) prize takın.
- İnce istemcinin enerjisini, güç kablosunu elektrik prizinden çıkararak kesin.

Daha fazla bilgi için, ürününüzle birlikte verilen belgelere bakın.

Sınırlı Garanti ve Maddi Sınırlamalar

Her bir HP ürünü, o ürünle ilişkili HP açık sınırlı garanti bildirimini uyarınca satılır.

DÜNYA ÇAPINDA GEÇERLİ SINIRLI GARANTİ VE TEKNİK DESTEK BİLDİRİMİ, HP ÜRÜN İÇİN SAĞLANAN AÇIK SINIRLI GARANTİNİN DOĞASI VE KAPSAMI HAKKINDA ÖNEMLİ BİLGİLER, VE AYRICA, HAKLARINIZA MADDİ ETKİLERİ OLAN BELİRLİ SORUMLULUK REDLERİLE SINIRLAMALARINI İÇERMEKTEDİR. BU DOĞRULTUDA, HP ÜRÜNÜNÜZÜ KULLANMADAN ÖNCE DÜNYA ÇAPINDA GEÇERLİ SINIRLI GARANTİ VE TEKNİK DESTEK BİLDİRİMİNİ DİKKATLE OKUMANIZI KEŞİNLİKLE TAVSİYE EDERİZ. HP ÜRÜNÜNÜ KULLANMANIZ, DÜNYA ÇAPINDA GEÇERLİ SINIRLI GARANTİ VE TEKNİK DESTEK BİLDİRİMİNDE BELİRTİLEN ŞART VE KOŞULLARI KABUL ETTİĞİNİZ ANLAMINA GELİR.

HP ince istemcinizle ilgili Dünya Çapında Sınırlı Garanti ve Teknik Destek beyanını Dokümantasyon CD'sinden görüntüleyebilir ve yazdırabilirsiniz. CD'den veya internette garantiye ulaşamıyorsanız, Dünya Çapında Sınırlı Garanti ve Teknik Destek beyanının yazılı kopyası için Müşteri Desteği'ne veya hesap temsilcinize başvurabilirsiniz.



安全に関する重要な情報

警告: 操作する人の健康を損なわないようにするため、『快適に使用していただくために』をお読みください。正しい作業環境の整え方や、作業をする際の姿勢、および健康上/作業場の習慣について説明しており、さらに、重要な電氣的/物理的安全基準についての情報も提供しています。『快適に使用していただくために』は、HPのWebサイト、<http://www.hp.com/ergo/>から[日本語]を選択して参照できます。また、製品に付属の『Thin Client Documentation CD』(Thin ClientドキュメンテーションCD)にも収録されています。

感電や装置への損傷を防ぐため、必ず以下の注意事項をお守りください。

- 安全に使用するため、必ず電源コードのアース端子を使用して接地してください。
- 電源コードは、製品の近くの手が届きやすい場所にある接地された電源コンセントに差し込んでください。
- 製品への外部電源の供給を完全に遮断するには、電源を切った後、コンセントから電源コードのプラグを抜いてください。

詳しい情報については、製品に付属の説明書を参照してください。

保証規定および物質的制限

各HP製品は、当該製品に関連するHP保証規定に基づき販売されます。

保証規定およびテクニカル サポート情報には、HP製品に対する明示的保証規定の性質および適用範囲に関する重要な情報が記載されています。また、お客様の権利に物質的な影響を与える、HPIによる特定の保証の否認および保証制限が含まれています。したがって、HP製品を使用する前に、保証規定およびテクニカル サポート情報をよくお読みになることを強くおすすめします。HP製品を使用することによって、お客様は、保証規定およびテクニカル サポート情報に記載されている内容および条件を受け入れたものとみなされます。

お使いのHP Thin Clientの保証規定およびテクニカル サポート情報は、『Documentation CD』(ドキュメンテーションCD)から表示および印刷できます。CDまたはWeb上の保証規定を表示できない場合は、サポート窓口にお問い合わせください。各種サポート情報については、<http://welcome.hp.com/country/jp/ja/support.html>で確認してください。



중요한 안전 정보

심각한 상해의 위험을 줄이려면 안전 건강 가이드를 참조하십시오. 안전 건강 가이드는 적합한 워크스테이션 설정, 자세와 건강 및 컴퓨터 사용자의 작업 습관을 설명하고 중요한 전기 및 기계 안전 정보를 제공합니다. 이 가이드는 웹 (www.hp.com/ergo) 과 제품에 포함된 씬 클라이언트 설명서 CD 에 있습니다.

감전 또는 장비 손상의 위험을 줄이려면

- 전원 코드 접지 플러그를 해제하지 마십시오. 접지 플러그는 중요한 안전 기능입니다.
- 언제나 접근하기 쉽게 접지된 콘센트에 전원 코드를 꽂으십시오.
- 콘센트에서 전원 코드를 뽑아서 씬 클라이언트 전원 연결을 끊으십시오.

자세한 내용은 제품과 함께 제공된 문서를 참조하십시오.

제한적 보증 및 물질적 제한

각 HP 제품은 제품 관련 HP 명시적 제한 보증서를 조건으로 하여 판매됩니다.

전세계 제한적 보증 및 기술 지원서는 HP 제품에 제공된 명시적 제한 보증의 성질 및 범위에 대한 중요한 정보를 제공하고, 또한 귀하의 권리와 현저히 충돌되는 확실한 고지사항과 HP 에 의한 의무의 제한을 포함합니다. 따라서 HP 제품을 사용하기 전에 전세계 제한적 보증 및 기술 지원서를 주의 깊게 읽는 것이 좋습니다. HP 제품의 사용은 전세계 제한적 보증 및 기술 지원서에서 말하는 용어 및 조건을 수락하는 것으로 간주합니다.

설명서 CD에서 HP 씬 클라이언트용 Worldwide Limited Warranty and Technical Support statement(전 세계 보증 제한 및 기술 지원 안내문)를 보고 인쇄할 수 있습니다. CD나 웹에서 전 세계 보증 제한 및 기술 지원 안내문에 접근할 수 없는 경우 고객 지원 센터나 가까운 대리점에 문의하십시오.

설명서 CD에서 HP 씬 클라이언트용 Worldwide Limited Warranty and Technical Support statement(전 세계 보증 제한 및 기술 지원 안내문)를 보고 인쇄할 수 있습니다. CD나 웹에서 전 세계 보증 제한 및 기술 지원 안내문에 접근할 수 없는 경우 고객 지원 센터나 가까운 대리점에 문의하십시오.



重要安全信息

为减少受到严重伤害的危险，请阅读《安全与舒适操作指南》。该指南向计算机用户介绍合理布置工作场所、使用计算机的正确姿势以及应当养成的卫生与工作习惯等信息，同时还提供了有关电气和机械方面的重要安全信息。本指南可在 Web 上（网址为 www.hp.com/ergo）和此产品附带的 Thin Client Documentation（瘦客户机文档）CD 中找到。

为减少电击或损坏设备的危险，请注意以下事项：

- 切勿禁用电源线上的接地插头。接地插头可以起到重要的安全保护作用。
- 将电源线插入随时伸手可及的接地插座中。
- 断开瘦客户机的电源时，请从电源插座上拔下电源线。

有关详细信息，请参阅您的产品附带的文档。

有限保修和材料限制

HP 每件产品的销售均符合与该产品相关的 HP 明示有限保修声明。

《全球有限保修和技术支持》声明提供了有关 HP 产品的明示有限保修的实质和范围的重要信息，并且还包含 HP 的某些免责声明和责任限制，这些免责声明和责任限制将对您的权利有一定的影响。因此，在使用 HP 产品之前，强烈建议您仔细阅读《全球有限保修和技术支持》声明。如果您使用此 HP 产品，则意味着您接受了《全球有限保修和技术支持》声明中阐述的条款和条件。

您可以在文档 CD 上查看和打印关于 HP 瘦客户端的全球有限保修和技术支持声明。如果您无法访问 CD 或网上的该保修声明，请联系客户支持或您的客户代表来获取全球有限保修和技术支持声明的打印副本。



重要安全資訊

為了減少嚴重的人身傷害，請閱讀《安全與舒適操作指南》。它說明了適當的工作站設定、擺放以及電腦使用者的健康和工作習慣，並提供重要的電子和機械安全資訊。這份指南可於 www.hp.com/ergo 及產品隨附精簡型電腦說明文件光碟中取得。

若要降低觸電或損壞設備的風險：

- 請務必使用電源線接地插頭。接地插頭是重要的安全措施。
- 請將電源線插入隨時都能方便使用的接地插座。
- 若要中斷精簡型電腦的電源，請將電源線從電源插座拔出。

如需更多資訊，請參閱產品隨附的說明文件。

有限保固與實質限制

每部 HP 產品皆遵循與該產品相關之 HP 明示有限保固聲明而出售。

《全球有限保固與技術支援聲明》登載的內容包含關於 HP 產品所明示之有限保固的性質與範圍，亦包含某些 HP 所提出之免責聲明及責任上的限制，這些內容對您的權利有實質上的影響。因此，強烈建議您先詳細閱讀《全球有限保固與技術支援聲明》，再使用 HP 產品。使用 HP 產品，即等同於接受《全球有限保固與技術支援聲明》中載明之條款和條件。

您可以檢視並列印 HP 精簡型電腦的說明文件光碟之《全球有限保固與技術支援聲明》。若您無法存取光碟或網站上的保固資訊，請聯繫顧客服務中心或您的客戶代表，索取書面版的《全球有限保固與技術支援》聲明。



www.hp.com/go/multiseat

© 2011 Hewlett-Packard Development Company, L.P. The information contained herein is subject to change without notice. The only warranties for HP products and services are set forth in the express warranty statements accompanying such products and services. Nothing herein should be construed as constituting an additional warranty. HP shall not be liable for technical or editorial errors or omissions contained herein.

First Edition, August 2011

Printed in



667983-B21